

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 2 FRENCH (91118) 2023**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 2 French for 2023.

The supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in French.

You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 2 Surfer à Tahiti

READER 1 Surfing in Tahiti

Louise lives in Tahiti and her friend Logan lives in New Zealand. They are talking about Logan's travel plans for Tahiti. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 2 Teahupo'o

READER 1 is a small village in the south-west of Tahiti

READER 2 vagues

READER 1 means waves

READER 2 atteindre

READER 1 means to reach

READER 2 Pape'ete

READER 1 is the capital of Tahiti

READER 2 sous-marine

READER 1 means underwater

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 2 Salut Logan ! C'est trop cool, tu visiteras Tahiti bientôt ? Qu'est-ce que tu voudrais faire ?

READER 3 Salut Louise ! Oui, j'ai hâte d'y être. Je voudrais faire du surf.

READER 2 Je te conseillerais d'aller à Teahupo'o. Cependant, c'est un des endroits les plus dangereux du Pacifique. Bien entendu, je le connais parfaitement bien puisque j'y habite. De nos jours, c'est populaire. Il attire et accueille beaucoup de gens passionnés par le surf. Ils osent surfer les nombreuses vagues. Elles sont grosses et peuvent atteindre sept mètres de haut, donc il faut faire attention. Tu pourrais y aller en bus, en taxi ou en louant une voiture à Pape'ete et en conduisant le long des beaux paysages de la côte ouest. C'est à peu près à 46 km de la capitale. Pour y aller en bus, ça prendrait deux heures. Le taxi coûterait quand même entre 160 et 190 dollars. C'est un peu cher. Cependant, je te suggérerais de conduire toi-même. C'est vraiment plus rapide et tu pourrais t'arrêter pour prendre des photos.

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 3 Cette idée me plaît !

READER 2 D'ailleurs, toi qui aimes aussi la photo ... Il y a un photographe français qui habite actuellement à Tahiti. J'ai oublié son nom. Il a gagné le premier prix international de photo sous-marine l'année dernière en prenant une photo là-bas. C'est l'image d'un surfeur retenu par l'une des plus grosses vagues au monde. À mon avis, il a gagné grâce à la composition de sa photo : la texture de l'eau claire et la forme du surfeur ont suffi pour plaire aux juges.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1
Glossed vocabulary

READER 2 Teahupo'o

READER 1 is a small village in the south-west of Tahiti

READER 2 vagues

READER 1 means waves

READER 2 atteindre

READER 1 means to reach

READER 2 Pape'ete

READER 1 is the capital of Tahiti

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2
Glossed vocabulary

READER 2 sous-marine

READER 1 means underwater

READER 2 vagues

READER 1 means waves

*ENGINEER INSERT **FIRST PASSAGE – SECTION 2***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

*ENGINEER INSERT **FIRST PASSAGE – SECTION 2***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Second Passage

READER 2 Une ligne de téléphérique à Auckland

READER 1 Cable cars in Auckland

Listen to a report about a proposal for the construction of cable cars linking West Auckland and Central Auckland. Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 First reading

Glossed vocabulary

READER 2 une ligne de téléphérique

READER 1 means cable car

READER 2 la luge

READER 1 means sledding

READER 2 le transport public

READER 1 means public transport

READER 2 aérienne

READER 1 means aerial

READER 2 Saint-Denis

READER 1 is the capital of Réunion

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 3 De nos jours, les lignes de téléphériques en Nouvelle-Zélande se situent dans les endroits touristiques. Elles permettent de transporter des personnes en haut des montagnes pour faire du ski et de la luge. Un directeur d'une usines de téléphériques, a suggéré d'utiliser ce système comme transport public à l'avenir à Auckland. Il a expliqué que l'usine serait capable de construire une ligne de téléphérique de 4 kilomètres liant le centre-ville à d'autres quartiers. Elle coûterait environ 200 millions de dollars et cela ne prendrait que trois ans pour la construire

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 3 Le directeur est passionné par cette idée. « C'est un merveilleux moyen pour la ville d'Auckland de progresser » dit-il. D'après lui, ça va changer la manière dont les gens voyagent. Il pense que les téléphériques permettraient aussi aux touristes de découvrir et d'apprécier les belles vues aériennes. D'ailleurs, ce serait moins fatigant et moins ennuyeux.

SECOND PASSAGE – SECTION 3

READER 3 Les téléphériques de presque trois kilomètres de long et de cinquante mètres de haut existent déjà à Saint-Denis. Il y a beaucoup de personnes qui les utilisent tous les jours, entre 6 heures et 20 heures. Le voyage dure 14 minutes et coûte seulement 1 euro par personne. Ça crée une ambiance ski, même si c'est sous les tropiques, mais c'est un vrai succès. Tout le monde partage des photos sur Internet.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

READER 2 une ligne de téléphérique

READER 1 means cable car

READER 2 la luge

READER 1 means sledding

READER 2 le transport public

READER 1 means public transport

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

Glossed vocabulary

READER 2 une ligne de téléphérique

READER 1 means cable car

READER 2 aérienne

READER 1 means aerial

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

Glossed vocabulary

READER 2 une ligne de téléphérique

READER 1 means cable car

READER 2 Saint-Denis

READER 1 is the capital of Réunion

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 8

READER 1 Third Passage

READER 2 L'art de vivre à la française

READER 1 French way of life

Sophie and Liam are two friends in New Zealand. They are talking about their dreams for life after school. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 9

READER 1 First reading

Glossed vocabulary

READER 2 typiquement

READER 1 means typically

READER 2 propriétaires

READER 1 means owners

READER 2 les élites

READER 1 means the elite

READER 2 siècle

READER 1 means century

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 3 Qu'est-ce que tu voudrais faire après les études, Sophie ?

READER 2 C'est une grande question, Liam. Je rêve de découvrir l'art de vivre à la française. J'habiterais dans un petit village. Je me détendrais avec mes amis et bien entendu, je discuterais en français en prenant un café. Je serais curieuse de goûter aux merveilleuses pâtisseries en France. Cependant, te rends-tu compte que les billets d'avion coûtent vraiment cher actuellement. Il n'y a aucun vol pour Paris à moins de 2500\$.

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 3 Moi aussi, j'aimerais découvrir l'ambiance d'un café typiquement français. On doit reconnaître que, d'habitude, les cafés attirent un grand nombre de personnes en France. Pendant le COVID 19, ils sont quand même restés fermés pendant sept mois. Les propriétaires ont perdu beaucoup d'argent. Ici aussi, en Nouvelle-Zélande, c'était la même chose.

READER 2 Oui, ce serait un vrai bonheur de se retrouver au café en France. En fait, le premier café français a ouvert ses portes en 1686 à Paris. D'abord dans le but de réunir les élites, c'était ensuite un lieu pour les classes populaires au dix-neuvième siècle. Le café traditionnel existe toujours comme lieu de partage, pour que les gens discutent de leurs passions. D'une part, se parler est nécessaire à l'équilibre mental et d'autre part, c'est essentiel pour construire un lien social. C'est-à-dire ... un café bien français, c'est un endroit très spécial.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2
Glossed vocabulary

READER 2 typiquement

READER 1 means typically

READER 2 propriétaires

READER 1 means owners

READER 2 les élites

READER 1 means the elite

READER 2 siècle

READER 1 means century

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.